

43

3. Version de Haute-Cornouaille.

M. M. = 120

85 

'Barz en parez Sant Serve, War vordig Me-ne- Bré,
 'Zo eur c'ha-bi-ten yaouank o se-vel eun ar - me,
 'Zo eur c'ha-bi-ten ya-ouank o se-vel eun ar - me; O
 me'meus mab Silves-trig 'zo o vo-net i - ve.

TRADUCTION. — Dans la paroisse de Saint-Servais, tout auprès du Menez-Bré, —
 Est un jeune capitaine qui lève une armée (*bis*) ; — J'ai mon fils, Silvestric, qui part aussi.

*Chanté par M. le Bouc'h, Scrignac.
 Phono F. Vallée.*

Pontplankoad(PONTPLANCOAT. — *Gwerziou I*, 382 et 286.)

1. Version du Trégor.

M. M. = 88

86 

Mar - c'ha - ri - dig, ma merc' hig koant, Komz
 ho ti - me - zi am eus c'hoant, Ho ti me - zi da Bonplan-
 koad A ga - van 'zo eun in - tanv mad.

TRADUCTION. — Petite Marguerite, ma gentille fillette, — Je veux vous parler
 de vous marier, — De vous marier à Pontplancroat, — Qui est, à mon avis, un bon veuf.

Chanté par Marie-Jeanne le Bail, Port-Blanc.